KCGM680

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

龍狼伝

第十七巻

山原義人

講談社

9784063336801

1929979003906

雑誌 41770-80

ISBN4-06-333680-8

C9979 ¥390E (0)

講談社
定価：本体390円(税別)

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

著者自画像

■『赤壁』決戦激動す!! 炎に包まれた長江にて、呉軍の追撃をかわしたかに見えた曹操軍の前に、造反した"仲達"一派が立ちはだかる!! 飛竜・志狼が舞う戦いの果てに、歴史を制する者は誰なのか!? 『新・三国志』十七巻登場!!

カバーデザイン／川島健三(水野プロ)

龍狼伝

山原義人

主な登場人物

もくじ

第63話　煉獄たる戦場……5
第64話　長江繚乱……51
第65話　鬼神達の咆哮……97
第66話　昇竜神話……143

前巻まで——

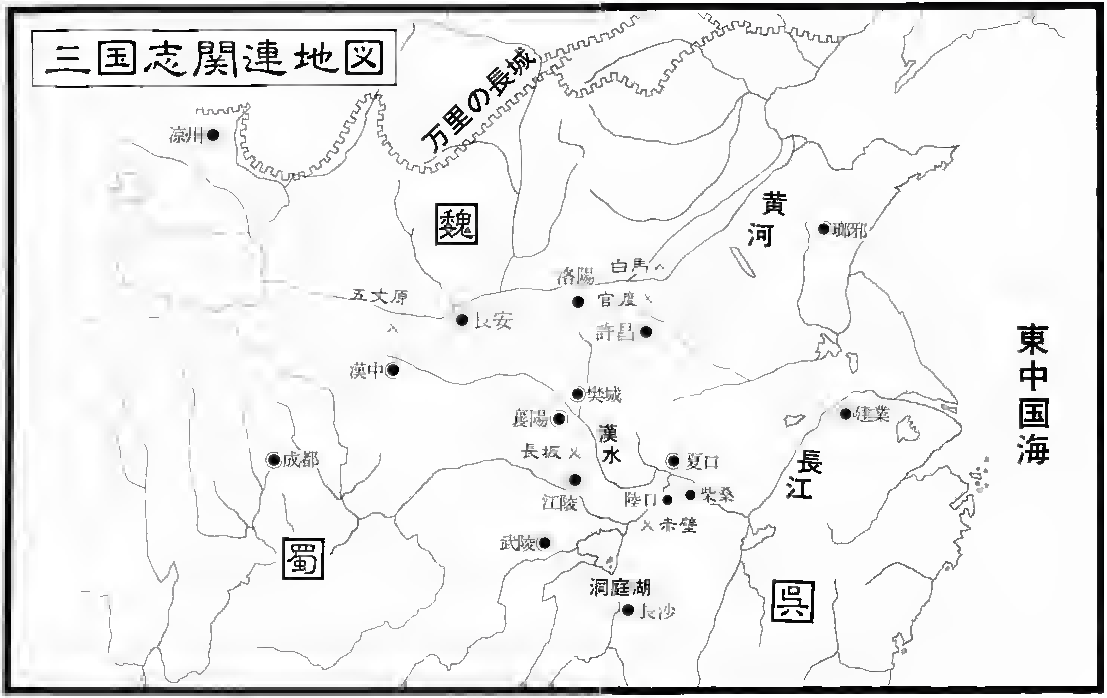
中学生の志狼とますみは、突如現れた〝竜〟によって現代から〝三国志〟の世界へ連れ去られた。

志狼は劉備軍に救われ、〝竜の軍師〟として幕に入り、ますみは謎の男〝仲達〟にさらわれ、曹操に〝竜天女〟として遇されることになった。

〝赤壁〟最後の戦いの戦鼓は高らかに鳴り響いた。龐統の「連環の計」により呉軍の追撃をかわした曹軍だったが、その前に何と造反した〝仲達〟率いる虎豹騎の船団が……!!

絶体絶命の窮地に陥いる曹軍。と、そこへ〝飛竜〟と化した志狼が大空より舞い降りた!!

この本には、月刊少年マガジン1998年11月号から、1999年2月号にかけて掲載された作品を収録しました。


三国志関連地図
万里の長城
涼州
魏
黄河
鄴邪
洛陽
白馬
五丈原
長安
官渡
許昌
漢中
樊城
襄陽
漢水
建業
長坂
夏口
成都
長江
江陵
陸口
柴桑
赤壁
武陵
蜀
洞庭湖
長沙
呉
東中国海

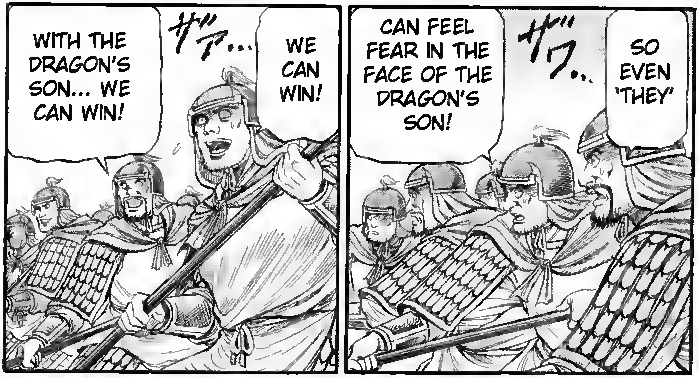
CHAPTER 63: PURGATORY

ザッ

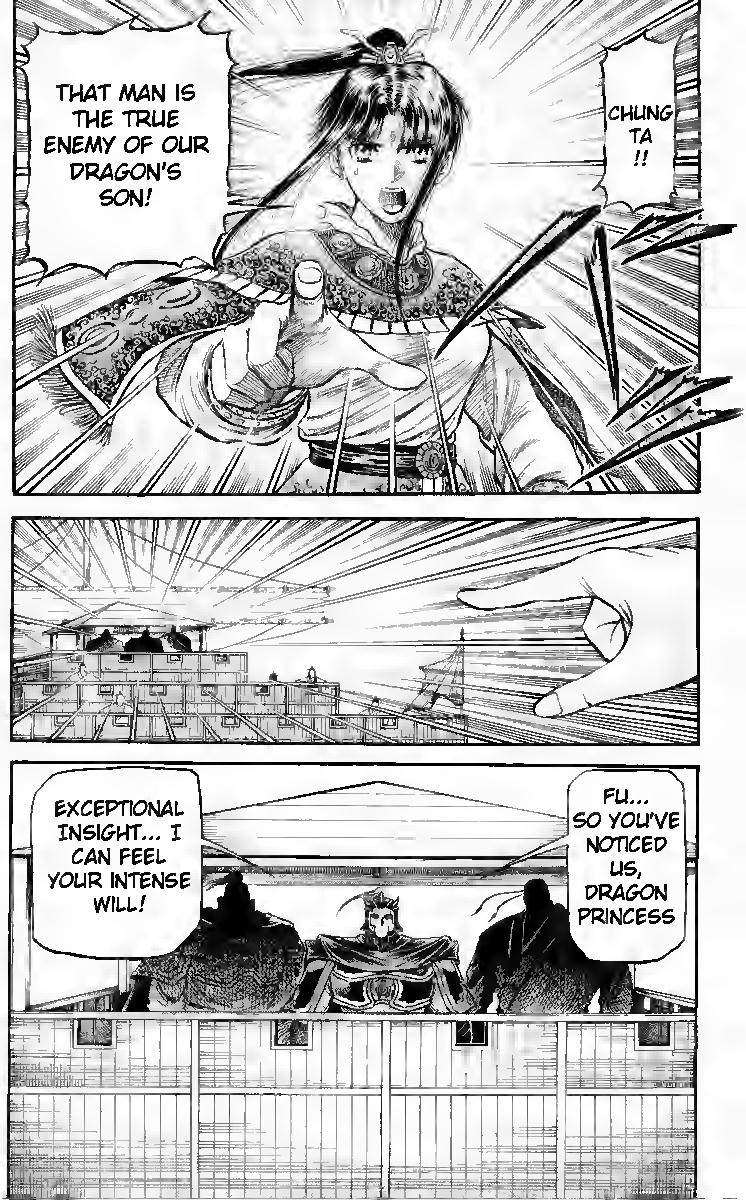
ズ

ズザ...
NU....
MU....

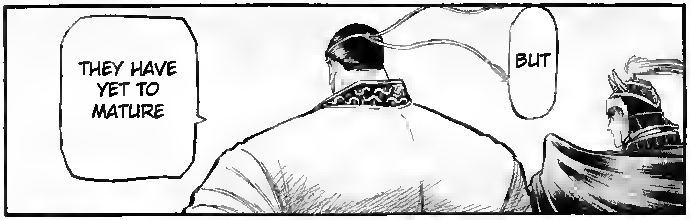
THEY'VE STOPPED
ATTACK-ING ...!


SO EVEN "THEY"
ザワ..
CAN FEEL FEAR IN THE FACE OF THE DRAGON'S SON!
WE CAN WIN!
ザア...
WITH THE DRAGON'S SON... WE CAN WIN!

THAT PERSON OVER THERE
IS INDEED THE DRAGON ADVSOR!
OOH..
NO
IT CAN'T BE ...!
DOES HE PLAN TO FIGHT FOR US AGAINST THE TIGER FANG REGIMENT?!
HE WILL FIGHT
BECAUSE OUR TRUE ENEMY IS RIGHT BEFORE US
IT WAS HE WHO CAUSED OUR MEN TO SUFFER BY DISEASE
AND HE WHOSE AIM IS TO TAKE THE LIFE OF OUR LORD

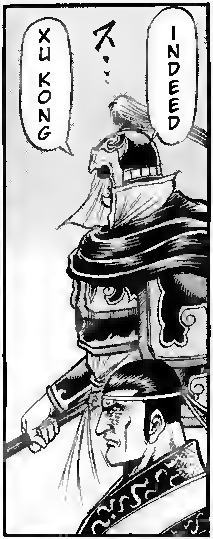

THAT MAN IS THE TRUE ENEMY OF OUR DRAGON'S SON!
CHUNG TA !!
EXCEPTIONAL INSIGHT... I CAN FEEL YOUR INTENSE WILL!
FU... SO YOU'VE NOTICED US, DRAGON PRINCESS

BOTH POWERS OF DESTINY HAVE AWOKEN...!
AND DRAGON ADVISOR, WHO INSTILLED FEAR INTO THE FEARLESS TIGER FANG REGIMENT ARE HERE...
DRAGON PRINCESS WHO REVEALED THE CAUSE OF THE ILLNESS,

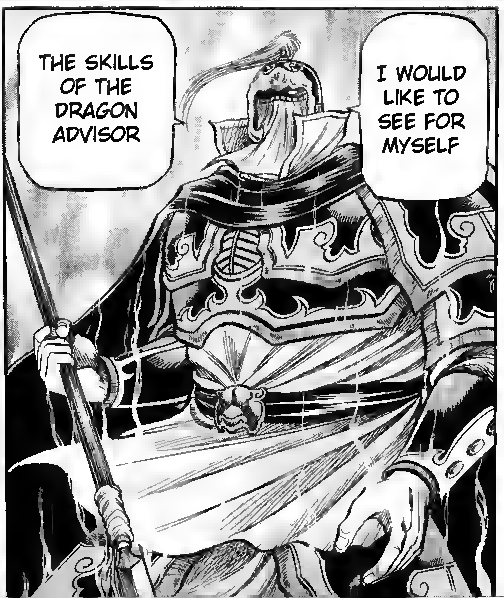

THEY HAVE YET TO MATURE
BUT

THE ADVANTAGE
WE STILL HAVE

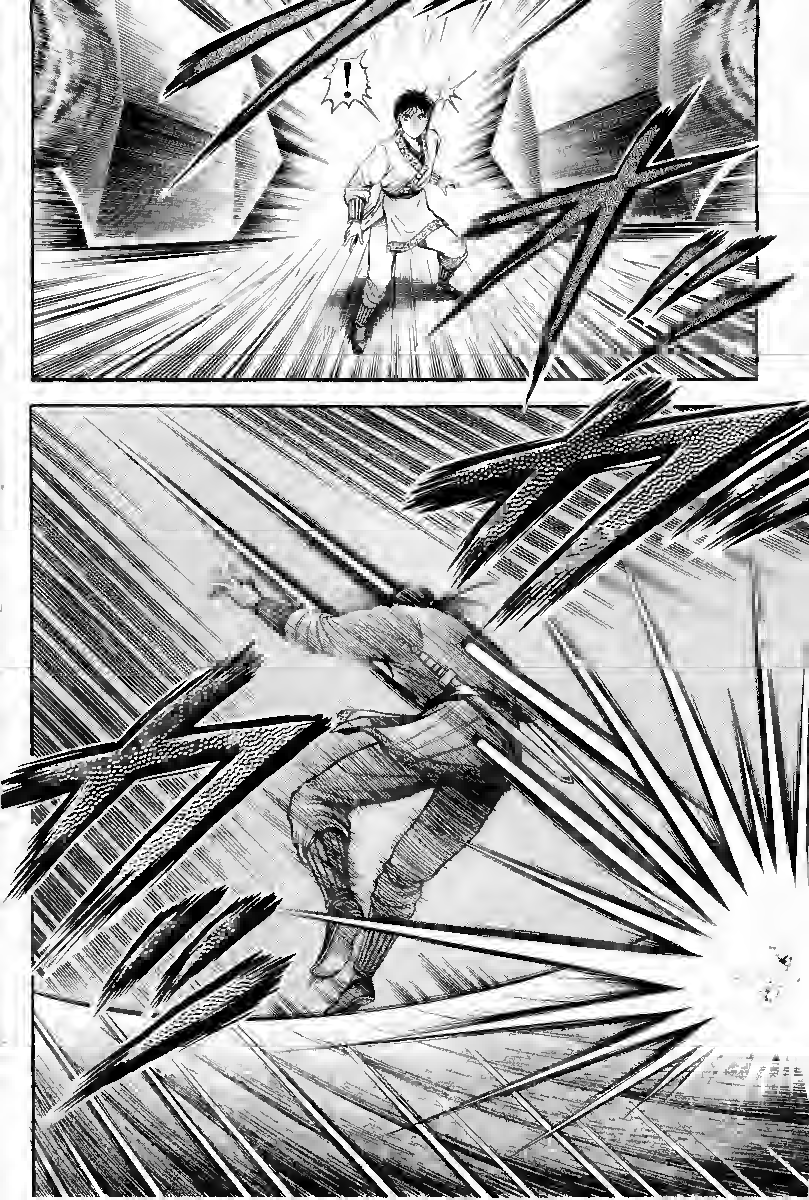
WITH THAT FACT!
LET US ENLIGHTEN OUR WARRIORS


INDEED
XU KONG

DO AS YOU WISH
FU...


THE SKILLS OF THE DRAGON ADVISOR
I WOULD LIKE TO SEE FOR MYSELF

DRAG ON'S CHILD ...
LET US SEE HOW YOU WILL ...
TAKE OUR ...
ATTACK!!



THE SPEAR IMPALED HIM..!!
ガヴッ
WHAT ?
!
SH-SHIRO!!
!!
HE DODGED THAT UNEXPECTED ATTACK WITH SUCH AGILITY THAT HE LEFT AN AFTER IMAGE!
THE ONE TO BE FEARED IS DRAGON ADVISOR
DON'T WORRY, PRINCESS DRAGON
!

ニヤ…

ニ…

HE'S ALIVE!
DRAGON'S SON IS UNHARMED!

THESE SPEARS WOULD HAVE DONE ME IN BACK AT CHANG BAN
THE ONES WHO THREW IT ARE THE TWO IN FRONT OF CHUNG TA... TWO OF THE FIVE TIGER GENERALS!!

!
ツゥ…
BLOOD…
THE DRAGON'S SON IS BLEEDING…

THEY ARE CHARGING IN ALL OF A SUDDEN!
UWAH

AS EXPECTED OF CHUNG TA!!
WITH THAT IN MIND, THE TIGER FANG SOLDIERS NO LONGER FEAR ME, AND CAN MOVE FREELY...

I SEE ...
SHOWING THEM MY BLOOD REVEALS THE FACT THAT THE DRAGON'S SON IS ALSO HUMAN

DIE
DRAGON'S SON!

!
ウウ…

TOO MUCH
MOVE-MENT
KAH...
GI...
BAS-TARD!

YOU TOO
UH!
YOUR MOVE-MENTS ARE TOO SLOW!

!
FOUR AT ONCE ...
FROM ALL FOUR DIRECTIONS EH?

ガッ

ドガッ

ガッ
ジュッ

GUA!
UH!

REGARDLESS OF WHAT YOU TRY, YOUR KI CANNOT DECEIVE ME
YOUR ATTACKS WON'T WORK AGAINST ME!
NU...
RIDICU-LOUS!
S.. STRONG!
TO THINK FOUR OF THE TIGER FANG WERE NO MATCH...!
GU...
HM?
THIS ONE
IS STILL ALIVE!

IF HE GETS UP IT'LL BE TROUBLE-SOME..!
WHILE HE IS DOWN ...
AVENGE OUR COMRADES !
!!
SFX GUAAA
WHAT?

ザズッ
ズガ
ガズッ
ドズッ
ザグッ
ズズッ
DIE ALREADY !
SHIT
THEY ARE STILL ALIVE!
THIS ONE TOO !
HAH
FU
HA
HE
HAHAHA
HEH HEH HEH
YOU GOT WHAT YOU DE-SERVED !!
HAVE YOU LEARNED YOUR LESSON, BASTARDS!

I DEFEATED ...!
THE MEN
BUT THIS IS A WAR
HOW CRUEL ...!
IN THIS WORLD OF MADNESS, ITS KILL OR BE KILLED!
AND WITHIN IT I AM JUST ANOTHER MURDERER!

おおっ

IF THE CAO SOLDIERS ARE GOING TO BE SO RUTHLESS
THEN... I'LL END THEIR LIVES WITH MY OWN HANDS!!
ALRIGHT! WE'LL GO TOO!
FOLLOW THE DRAGON'S SON!
うおおおおお

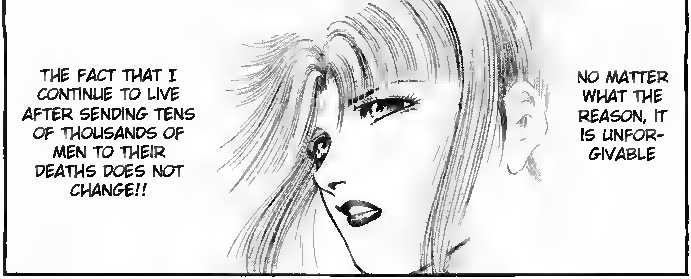
COME OUT, CHUNG TA !!
CHUNG TA
IF I DEFEAT YOU...
THEN THIS ABOMINABLE CONFLICT WILL ALSO COME TO AN END!!
わあああ
OOOH
OUR SOLDIERS ARE BEGINNING TO PUSH THEM BACK!

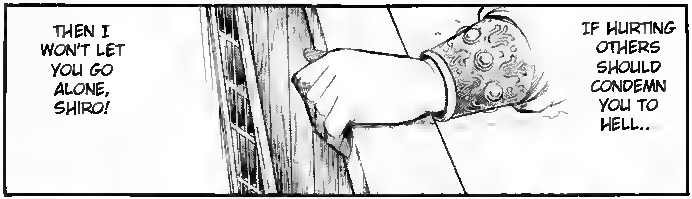
FOR HIM TO DEFEAT THE TIGER FANG SOLDIERS WITH SUCH EASE... IS HE A GOD!?
SO THIS IS THE DRAGON ADVISOR'S STRENGTH !!

HE DOES NOT WISH TO KILL!!
SHIRO'S HEART IS CRYING

HE IS NOT A GOD..!!
NO ...

BUT I ALSO CARRY THE SIN OF MURDER!
I'M SORRY SHIRO... I CAN'T DO ANYTHING
I DIDN'T STOP THE FLOATING FORTRESS PLAN!
I... ALLOWED OUR MEN TO BE SACRIFICED ...
THE VOICES OF THOSE WHO WERE CUT DOWN, OR BURNT ALIVE
I HEARD THEIR VOICES IN MY HEART
HOW MANY TENS OF THOUSANDS OF MEN WERE SENT TO THEIR AGONIZING DEATHS!?


THE FACT THAT I CONTINUE TO LIVE AFTER SENDING TENS OF THOUSANDS OF MEN TO THEIR DEATHS DOES NOT CHANGE!!
NO MATTER WHAT THE REASON, IT IS UNFORGIVABLE

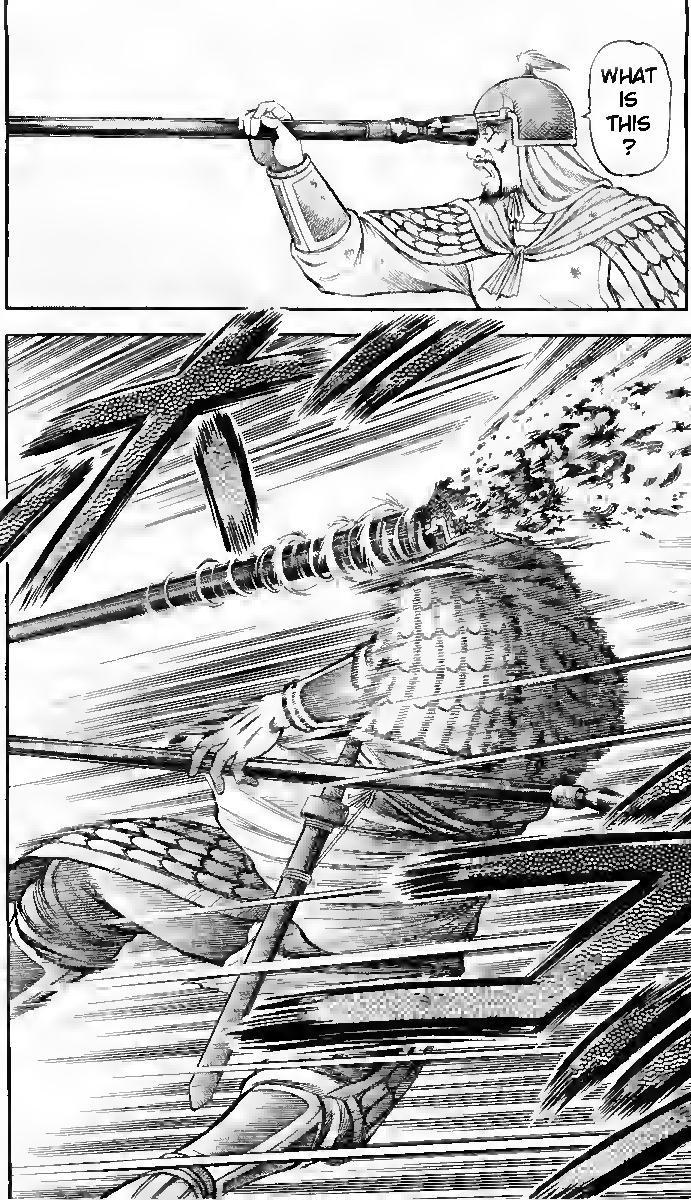

THEN I WON'T LET YOU GO ALONE, SHIRO!
IF HURTING OTHERS SHOULD CONDEMN YOU TO HELL..

TO HELL!!
I WILL GO WITH YOU

MASUMI
...
INTO MY HEART
HER FEELINGS ARE POURING
ITS AS IF WE'VE BECOME ONE!
A GENTLE WARMTH IS ENVELOPING MY BODY!!

AND TO BE ABLE TO CARRY THE SINS OF A RUTHLESS MURDERER!
THIS WARMTH IS WHAT ALLOWS ME TO FIGHT
IF WE'RE TOGETHER, WE'LL NEVER LOSE TO THIS SO-CALLED DESTINY!!
I'LL ALWAYS BE THERE FOR YOU, MASUMI!

UH!
GUA!
JUST DIE!!
EAT THIS!
YOU AREN'T SO TOUGH NOW!
GUAH!
EH?


WHAT IS THIS ?

!!
HIS HEAD DISAP-PEARED!!
ムヨ…
HIIEE!
WEAKLINGS
DON'T BE CONCEITED !

RUDENESS WILL NOT BE FORGIVEN!
THE TIGER FANG ARE LOYAL WARRIORS OF FAITH

NO..
IT'S EVEN STRONGER!!
IT IS COMPARABLE TO CHUNG TA!

THIS PERSON'S KI IS STRANGE ...!

MY NAME IS KOKUU
DRAGON'S SON! I SHALL RETURN YOU TO THE EARTH BY MY HANDS!

AND TO BECOME NOTHINGNESS IS 'DEATH'... DO YOU INTEND TO BE A GOD OF DEATH?
I SEE... XU KONG AS IN 'NOTHING-NESS'
I WILL DEFEAT THE DRAGON'S SON!
THERE'S NO NEED FOR MASTER XU KONG TO FIGHT!
BAS-TARD

INDEED, YOU DO HAVE THAT MUCH STRENGTH...
I CAN'T MOVE
TO BECOME NOTHING, IS IT?
UH!
DON'T FORGET
BUT

CHUNG TA'S 'SEED OF DESTRUCTION'
STILL RESIDES WITHIN ME!!

IT CAN'T BE... CHUNG TA!!
SHIRO'S KI CHANGED ?!
I AM GOING TO THROW AWAY MY HUMANITY...
SORRY, MASUMI
I WILL NOT BE ABLE TO DEFEAT XU KONG!!
IF I DON'T DEVOTE MYSELF TO THE 'SEED OF DE-STRUCTION'

KUKU
WELL DONE
ACCEPT MY 'SEED OF DESTRUCTION', DRAGON'S CHILD!
BUT DESPITE THAT, YOU HAVE NO CHANCE OF VICTORY!
第63話 おわり

CHAPTER 64: CHAOS ON THE YANGTZE

HA
HAH
FU
THEY'RE SO STUBBORN!
REALLY, THEY JUST KEEP COMING!

CRAP... MOST OF THE CAO SOLDIERS HAVE BEEN KILLED OFF ALREADY!
WELL WE ARE CORNERED HERE, AREN'T WE?
TCH

ドオ

ビュッ
ビュオッ
UH!
ドスッ
ビュルッ
SHIT! A ROPE DART!
グッ
グッ…

I CAN'T MOVE!!
HE WAITED FOR THE MOMENT I LANDED ...!
LIAN HUA!
!!
SHIT! IS THIS IT?!
NO! I STILL HAVE TO PROTECT SHI YUAN!

A SPEAR CAME OUT FROM UNDER US!!
WH
GUHA
THIS SERPENT SPEAR IS ...
IT CAN'T BE!

GEHAH
GAH

ABSURD!
RIGHT THROUGH THE ROOF ...!!
WAH
WHOA
SORRY ABOUT THAT LIAN HUA
IT'S BEEN AWHILE SINCE I FOUGHT, SO I COULDN'T HOLD BACK!
HEHEHE
!

AH

GEN-ERAL ZHANG FEI!
I KNEW IT!

LORD XUAN DE AND ADVISOR KONG MING!
YOU ALL CAME!!

TO FINISH OFF THE CAO SOLDIERS AND PURSUE CAO CAO
WE NEED TO BRING FLEDGLING PHOENIX TO ELDER BROTHER'S PLACE

LIAN HUA, WE DON'T HAVE ANY TIME TO REST
!

MOST OF THE CAO SOLDIERS ARE SICK, PLEASE ALLOW THEM TO LIVE!
WAIT, GENERAL!
AH
ASKED ME TO MAKE THAT REQUEST TO LORD XUAN DE!
I HAVE A SMALL FAVOR TO ASK OF YOU, LIAN HUA
BY THE WAY
SHIRO
AND ALSO ...
IT'S THE WISH OF THE TWO DRAGON CHILDREN...
WHAT THE HELL IS SHIRO THINKING?!
ばーか!
OVERLOOK THE SICK CAO SOLDIERS!?
言ってんじゃねぇよ!!
BUT... I FEEL THE SAME WAY
IT'S ODD, ISN'T IT?

DRAGON
PRINCESS?
NNNGHH!
THAT BAS-TARD CHUNG TA!!
I SHOULD HAVE SEEN THROUGH HIS PLAN TO DISTRACT ME AND AMBUSH THE PRIME MINISTER!!
OUT OF THE WAY, TIGER FANG!
I MUST HURRY TO MY LORD'S AID!!
MU

!!
LOOKS LIKE YOU'RE HAVING SOME TROUBLE
GEN-ERAL ZHANG LIAO
YOU'RE ZHAO YUN!
HAS XUAN DE'S ARMY CAUGHT UP ALREADY?!

YOU SHOULD QUICKLY GATHER YOUR MEN AND GO AFTER THE PRIME MINISTER
ADVISOR KONG MING'S ORDERS
WHY WOULD YOU ATTACK THE ENEMY OF YOUR ENEMY?
BUT WHY?
WE HAD NO INTENTION OF FIGHTING CAO CAO!
TO BEGIN WITH
IF YOU DON'T HURRY CHUNG TA WILL HAVE THE HEAD OF YOUR PRIME MINISTER!
THE TIGER FANG REGIMENT IS OUR TRUE ENEMY
WHAT?!
WHA

NNGH... YOU KNOW THAT MUCH?
IN THAT CASE, I SHALL TAKE MY LEAVE
XUAN DE HAS NO INTENTION TO ATTACK CAO CAO?
WHERE DID THAT MINDSET COME FROM?!
HOW IRONIC THAT KONG MING'S "THREE KINGDOMS" STRATEGY
SHOULD RELY ON CAO CAO'S WELL BEING!

うおおおおっ
うおおおっ
AVENGE CHANG BAN!!
DEFEAT THE TIGER FANG!
WHY DO YOU GET IN THE WAY OF OUR FIGHT WITH CAO CAO?
WHY ?
THESE ARE... XUAN DE'S MEN!
ギィン

RETURN TO YOUR PRIME MINISTER!
GO, SOLDIERS OF CAO CAO!

UH
OTHERWISE YOU DIE ALONG WITH THE TIGER FANG!!

AYEE!
IN ANY CASE, RETREAT! ALL HANDS RETREAT!

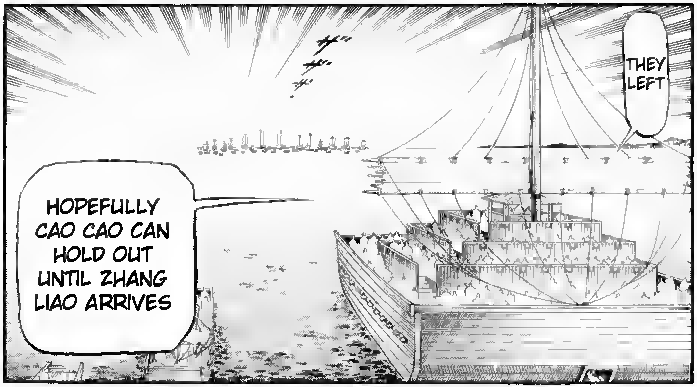
WHAT?
WHAT IN THE HELL IS GOING ON?!

HA
HA
ARE YOU
HELPING US?

CAP-TAIN!
GENERAL ZHANG LIAO HAS ISSUED THE ORDER TO RETREAT!!

OVER HERE! HURRY!
HEY GRAB ON! THE SHIPS ARE DEPARTING
Y.. YES
HERE WE GO, GET A HOLD OF YOURSELF!
WE'LL LEAVE WITH THE REMAINING SHIPS
LEAVE THE SHIPS THAT THE TIGER BRIGADE USED!

HURRY!
UNTIL WE REACH CAO CAO, ROW WITH ALL YOUR STRENGTH!!


THEY LEFT
HOPEFULLY CAO CAO CAN HOLD OUT UNTIL ZHANG LIAO ARRIVES

I SEE
IT WILL TAKE SOME TIME TO DEFEAT THEM ALL

HOW MANY OF THE TIGER BRIGADE REMAIN?
TWO THOUSAND, MY LORD

SAVE THE DRAGON CHILDREN FROM CAO CAO?
WILL THEY BE ALRIGHT? CAN GUAN YU'S SMALL FORCE
GUAN YU AND LIAN HUA WENT TO WHERE SHIRO AND MASUMI IS, RIGHT?
GENERAL GUAN YU IS INCREDIBLY STRONG, THERE IS NO ONE AMONG CAO CAO'S RANKS THAT CAN DEFEAT HIM
DON'T WORRY
CHUNG TA!!
HE IS
EXCEPT FOR THE ONE THAT SHIRO FEARS
THAT IS...

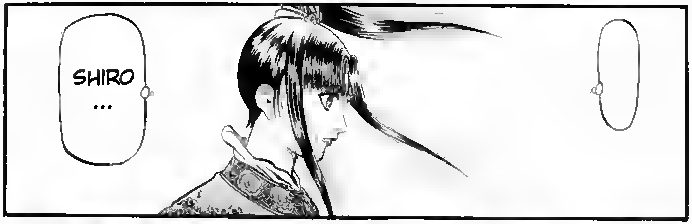
SHIRO...
DON'T WORRY, LIAN HUA
SHIRO IS STRONG!
HE WON'T BE EASILY DEFEATED BEFORE WE ARRIVE
HOWEVER, IF ANYTHING HAPPENS!
I, GUAN YU, WILL TAKE CHUNG TA'S HEAD MYSELF!

IF IT WERE NOT FOR MASUMI, I WOULD NOT BE HELPING CAO CAO!
HET
AFTER WE FINISH UP HERE, WE'LL CATCH UP WITH THEM, ZHAO YUN!
BROTHER YU AND LIAN HUA HAVE GONE AHEAD?
HOLD ON UNTIL WE GET THERE!
MASUMI! SHIRO!

ｶｷｷ

ゴゴゴ…
NOT JUST THE TIGER BRIGADE, BUT EVEN THE FOOT SOLDIERS CAN SENSE THEIR AURA, UNABLE TO MOVE!
THAT IS HOW TREMEMDOUS THOSE TWO'S KILLING INTENT AND FIGHTING SPIRIT ARE
EVEN A WARRIOR OF XU CHU'S LEVEL
IS TENSE ..

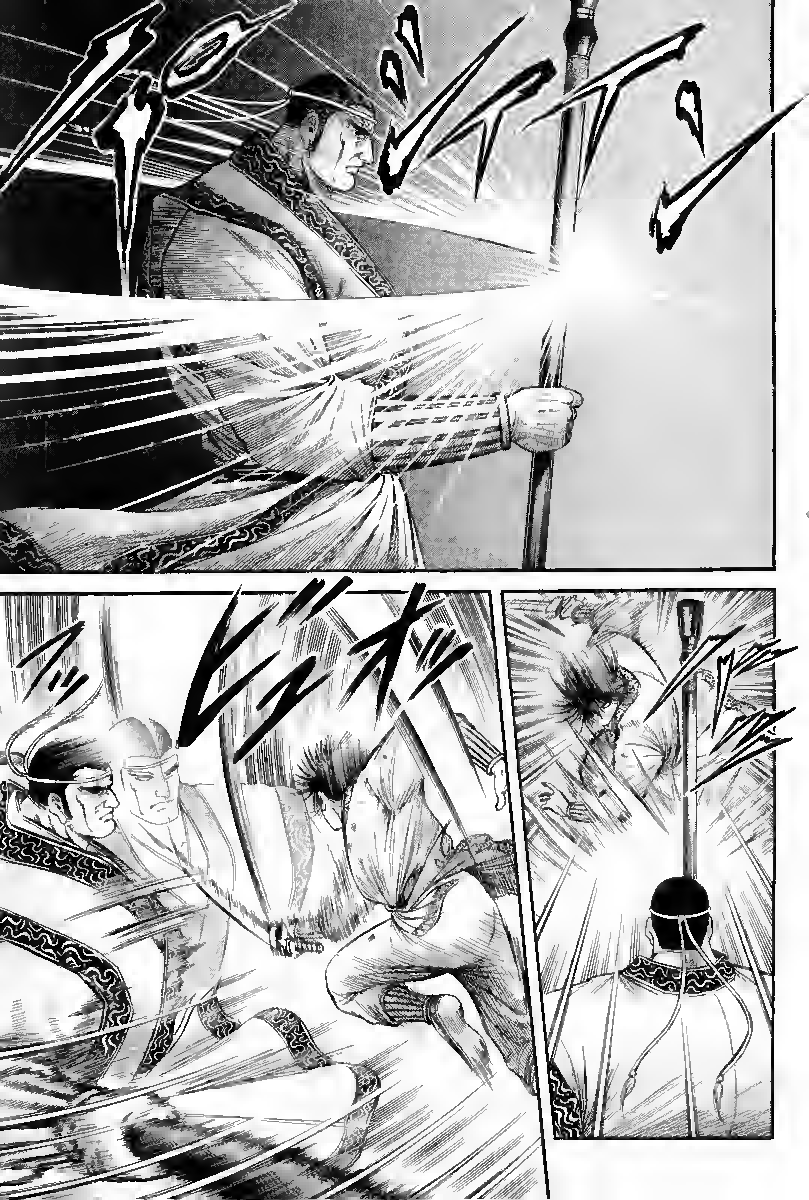
WILL MOST LIKELY DETERMINE THE OUT-COME OF THIS WAR!
THE WINNER OF THIS MATCH


SHIRO ...

MY FEELINGS WILL REMAIN THE SAME
IT DOESN'T MATTER HOW MUCH YOU CHANGE
I JUST WANT YOU TO LIVE!!

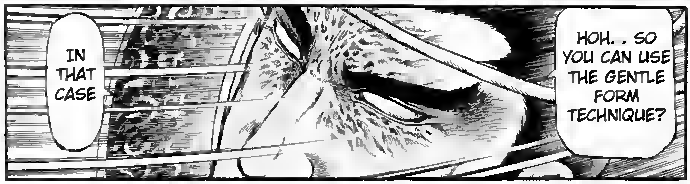
SHIRO
THANK YOU, MASUMI ...
HERE I GO!
!

KUUHAZAN = AIR SLASH



ヒッ
ドン
ズキ
ズキン

IRON SKIN TECH- NIQUE ?
NO EFFECT !
!!
KUH

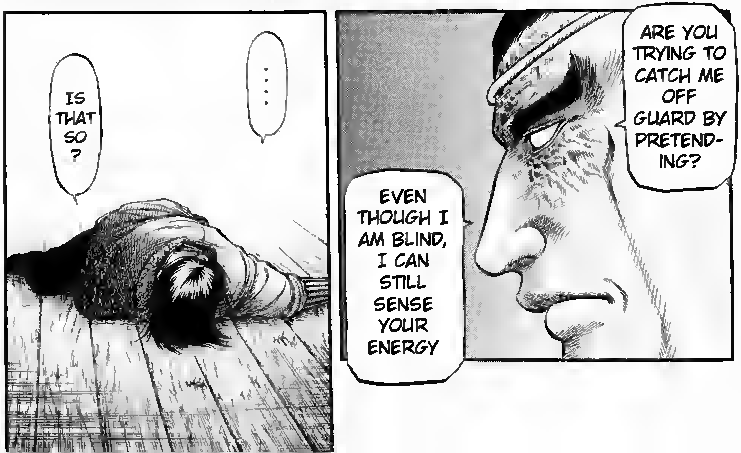

HOH. . SO YOU CAN USE THE GENTLE FORM TECHNIQUE?
IN THAT CASE

THUN-
DEROUS
SPEAR
TECH-
NIQUE!
HIS BO
STAFF IS
SWIRL-
ING LIKE
A
SCREW!

GUHAH!
MU
THAT'S THE TECHNIQUE HE USED EARLIER TO OBLITERATE THAT SOLDIER'S HEAD...
HAVE YOU BEEN DEFEATED, DRAGON'S SON?

SHIRO!
NU
STRONG!
ン……
IT CAN'T BE!
DRAGON'S SON!
DRAGON'S SON LOST?!
NOT GOOD, THE SOLDIERS ARE BEGINNING TO PANIC!
HE'S BEEN DEFEATED!

GET UP
DRAG ON'S SON


ARE YOU TRYING TO CATCH ME OFF GUARD BY PRETEND-ING?
EVEN THOUGH I AM BLIND, I CAN STILL SENSE YOUR ENERGY
. . .
IS THAT SO ?

ギュルン
FOR YOU TO BE ABLE TO SEE CLEARLY JUST BY USING ENERGY WAVES...
YOU ARE TRULY A POWERFUL MONSTER!
ギ...

SHIRO!
MU
HE SUR-VIVED IT

わあああ
HE'S ALI-VE!
DRAGON'S SON HASN'T LOST YET!

YOU SPUN YOUR BODY AT THE MOMENT OF IMPACT
AS EXPECTED OF THE DRAGON CHILD, YOU WERE ABLE TO REDIRECT MY ATTACK

I SEE
A SPIN TO COUNTER A SPIN

IF IT WEREN'T FOR THAT
THERE WOULD BE NOTHING LEFT OF YOUR RIGHT ARM
ポ…

HE WASN'T ABLE TO AVOID IT COMPLETELY ?!
NU
IT'S ALL TORN UP!
ドヨ…
HIS RIGHT ARM IS..!
!
THAT IS RIGHT
XU KONG IS A WARRIOR OF NO EQUAL!
BUT
IT WERE A REGULAR MASTER, DRAGON'S SON WOULD HAVE AVOIDED IT
IF

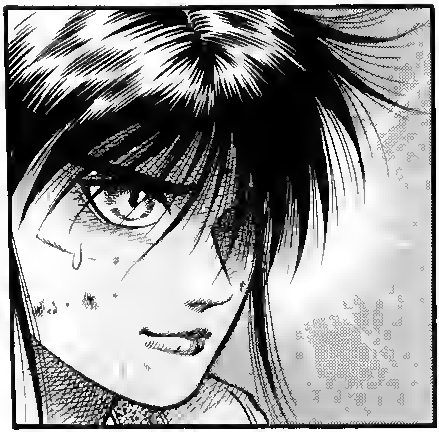
DRAGON'S SON, AS HE IS RIGHT NOW
HAS NO CHANCE OF WINNING!
CHUNG TA!

AH
WHAT ARE THE SOLDIERS DOING!?
HOW DID CHUNG TA GET ON THIS SHIP?

IMPOSSIBLE...! NO MATTER HOW ABSORBED WE WERE WITH THE FIGHT BETWEEN DRAGON'S SON AND XU KONG
HE COULDN'T HAVE KILLED THAT MANY SOLDIERS WITHOUT ALERTING US!
I SEE
WAS XU KONG A DISTRACTION FOR YOU TO SNEAK IN? HOW CUNNING!
CHUNG TA!!
I WILL CUT YOU UP, LIMB FROM LIMB!!

SHIRO!
Y..YOU CAN'T!
PRIME MINIS-TER!
!!
CHUNG TA IS HERE!!
!!
CHUNG TA!

DRAGON'S SON! AS LONG AS I, XU KONG, REMAIN STANDING
YOU WILL NOT PASS!
XU KONG !!!
CHAPTER 64 END



CREDITS:
TRANSLATORS: 13LIND3D, NEOPHYTE

READ ONLINE @ WWW.UNIXMANGA.COM

CONTACT ME BY EMAIL @
NEOPHYTESCANS@GMAIL.COM

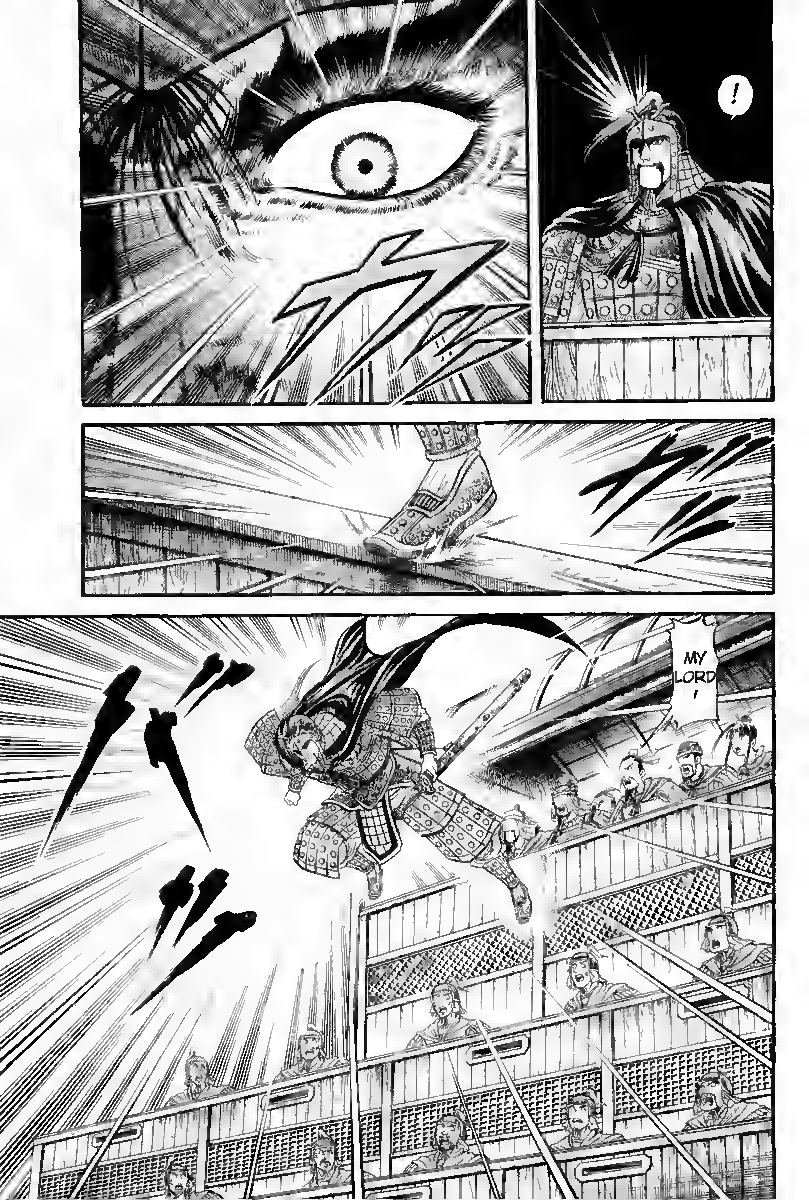
OR DROP BY @
RYUURODEN.FREEFORUMS.ORG
AND LEAVE A MESSAGE!

HELLOS EVERYONE. GOOD NEWS! A NEW TRANSLATOR HAS BEEN ADDED TO PROJECT RYUURODEN! SO THEORETICALLY, RELEASES

CHAPTER 65:
ROAR OF THE TRANSCENDENTAL BEINGS

CHUNG TA!
FU FU
YOU SAY YOU WILL CUT ME TO PIECES?

WHAT NON-SENSE!
YOU COULDN'T EVEN DEFEAT ZHOU YU OF WU!


!
MY LORD!

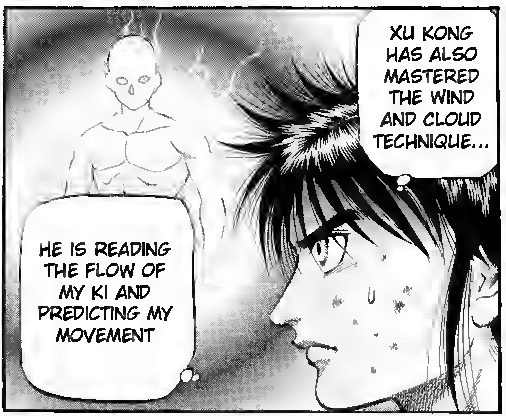
NON' SENSE?
THEN YOU WILL TAKE THAT ARROGANCE WITH YOU
STRAIGHT TO THE GRAVE!!

HII!
UH!
IS THAT THE EXTENT OF POWER FROM A LEADER OF CHINA?
YOUR ENERGY IS EQUAL TO NO MORE THAN FIFTY MEN

IF HE DIES THEN IT WILL ALL BE FOR NAUGHT!
HE ACTUALLY WENT IN ON HIS OWN
HOW COULD THIS BE ?!
MY LORD !
HURRY AND GO TO HIS AID!
XU CHU! WHAT ARE YOU DOING?!
AH
BUT HE WAS A STEP BEHIND
GENERAL XU CHU WAS ON HIS WAY
WHAT?

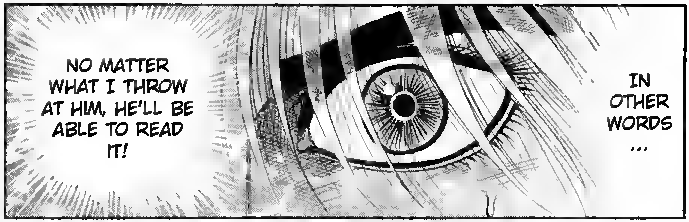
NU...!
YOU MUST BE HUANG SHI
LORD CHUNG TA WISHES TO DUEL WITH THE PRIME MINISTER
I CANNOT ALLOW YOU TO PASS

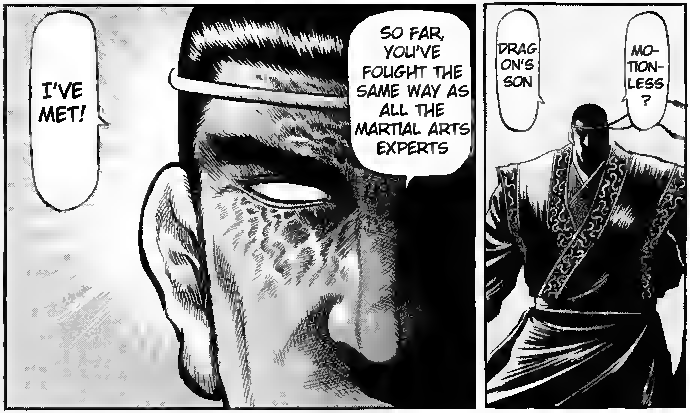
OH NO!
CHUNG TA IS DELIBERATELY PROVOKING HIM TO LURE HIM OUT!
WAS CHUNG TA'S TREACHERY AND HIS ALLIANCE WITH THE WU ALL PART OF HIS PLAN TO KILL THE PRIME MINISTER HERE?!
HE'S PLANNED THIS FAR AHEAD IN ORDER TO TAKE THE PRIME MINISTER'S LIFE...!
CHUNG TA IS A MAN TO BE FEARED!


XU KONG HAS ALSO MASTERED THE WIND AND CLOUD TECHNIQUE...
HE IS READING THE FLOW OF MY KI AND PREDICTING MY MOVEMENT

I CAN'T
BE CARE-LESS ...

IRON SKIN TECH-NIQUE ?!
NO EFFE CT!
NOT ONLY CAN HE READ THE FLOW OF KI, BUT HE CAN ALSO READ THE ATMOSPHERE, AND THAT'S HOW HE IS ABLE TO SEE!
MOREOVER, EVEN THOUGH HE'S BLIND, HE WAS ABLE TO BLOCK MY AIR SLASH AND DEFLECT MY ATTACKS WITH IRON SKIN!


NO MATTER WHAT I THROW AT HIM, HE'LL BE ABLE TO READ IT!
IN OTHER WORDS ...

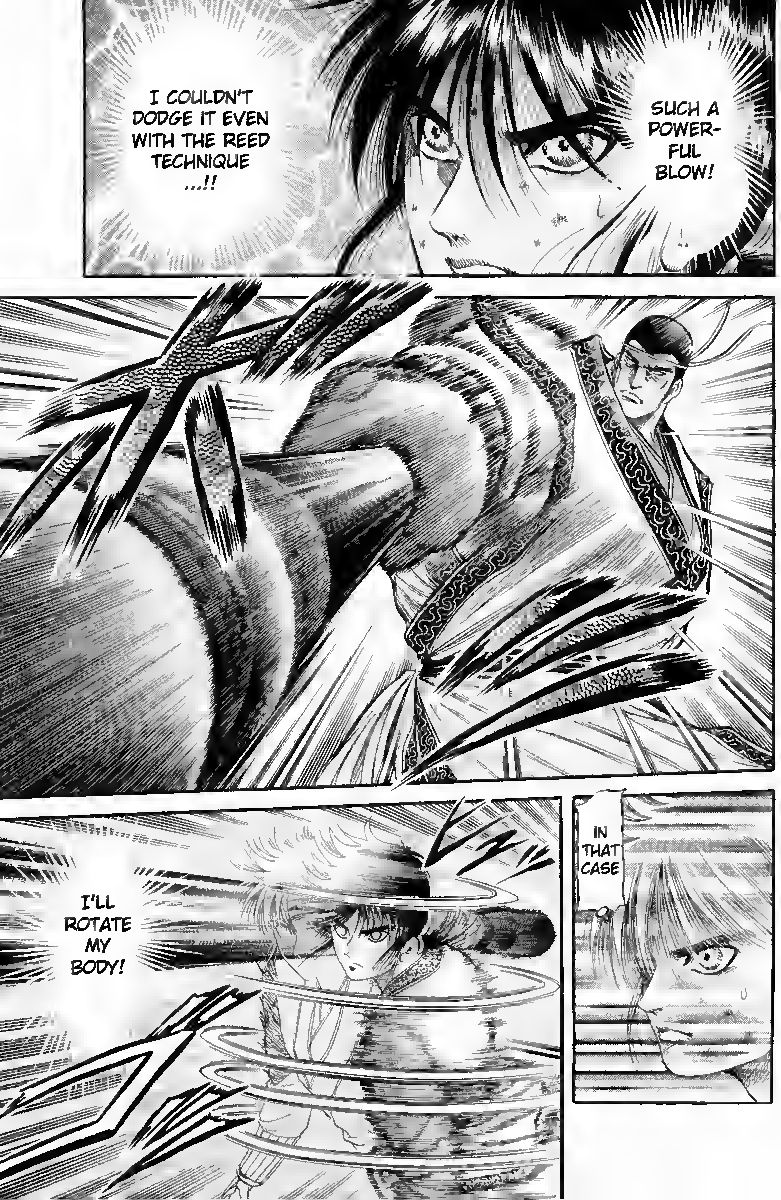

I'VE MET!
SO FAR, YOU'VE FOUGHT THE SAME WAY AS ALL THE MARTIAL ARTS EXPERTS
DRAG ON'S SON
MO-TION-LESS ?

IT'S USELESS TO ATTACK A BLIND MAN, NO MATTER FROM WHICH DIRECTION
EVEN FEINTS ARE OF NO USE
WHEN I LOST MY EYESIGHT
ALL THE BLIND SPOTS ON MY BODY DISAPPEARED
ANYONE WHO HAS EVER ENTERED MY MIND'S FIELD OF VISION HAS BEEN COMPLETELY ANNIHILATED
DRAGON'S SON, YOU WILL MEET THE SAME FATE!

ズイ…
!
ズ
ズ
KUH …
HIS KI IS FLOWING …
!

THE REED TECHNIQUE? MOREOVER, IT'S EVEN BETTER THAN SHI LIU'S
BUT ULTIMATELY A LOSER'S TECHNIQUE
WH-
HIS FIST DISAPPEARED!

KU-


I COULDN'T DODGE IT EVEN WITH THE REED TECHNIQUE ...!!
SUCH A POWER-FUL BLOW!
IN THAT CASE
I'LL ROTATE MY BODY!

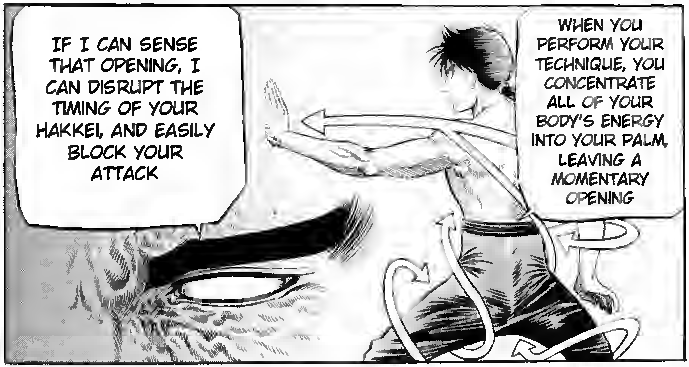
SLIP IN NEAR HIS CHEST
FOLLOW UP
SENKI HAKKEI - DIVINE ENERGY RELEASE
SENKI HAKKEI !!

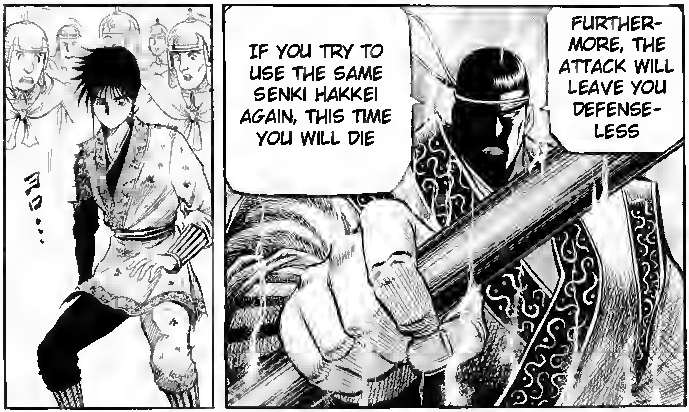
HA-
EVEN XU KONG SHOULDN'T BE ABLE TO WITH-STAND IT!!
THE TECHNIQUE THAT DEFEATED THE UNDEAD SHI LIU ...
DRAGON 'S SON
IT'S NO USE

HA-
THE ENERGY FROM MY TECHNIQUE IS BEING AB-SORBED?!
WHAT IS THIS FEEL-ING?

GAHAH
UWA
GUA!
GUH...!
HIS-
HIS TECHNIQUE ISN'T WORKING!
IS THAT ALL YOU HAVE?
DRAG ON'S SON!

AT A GLANCE IT SEEMS DIFFICULT TO BLOCK, IN REALITY IT IS NOT
YOUR HAKKEI IS A TECHNIQUE THAT RELEASES ENERGY WHILE TOUCHING THE OPPONENT


IF I CAN SENSE THAT OPENING, I CAN DISRUPT THE TIMING OF YOUR HAKKEI, AND EASILY BLOCK YOUR ATTACK
WHEN YOU PERFORM YOUR TECHNIQUE, YOU CONCENTRATE ALL OF YOUR BODY'S ENERGY INTO YOUR PALM, LEAVING A MOMENTARY OPENING


IF YOU TRY TO USE THE SAME SENKI HAKKEI AGAIN, THIS TIME YOU WILL DIE
FURTHERMORE, THE ATTACK WILL LEAVE YOU DEFENSELESS

FORMIDABLE...! ALL OF THE TECHNIQUES I'VE LEARNED THUS FAR: HAND TO HAND, SWORD ARTS, AND EVEN DIVINE ENERGY TECHNIQUES HAVE HAD NO EFFECT
BUT EVEN SO, I'VE NO CHOICE BUT TO FIGHT!
AS LONG AS XU KONG REMAINS STANDING
NEITHER MASUMI NOR I HAVE ANY CHANCE TO SURVIVE ...!!

ｷｷｬｰ…

HA-
EVERYONE, TO HIS LORDSHIP'S AID!
NNGH ...
ALL HANDS, STAND YOUR GROUND!
DO NOT INTER-FERE
WE WERE CERTAINLY ALWAYS ONE STEP BEHIND YOU
CHUNG TA, IN REGARDS TO STRATEGY ...
PRIME MINIS-TER!?
EH?

IF I FOUGHT AND DIED, THEN I WOULD LEAVE NO REGRET
IF OUR TACTIC FAILED, THEN IT WAS UNAVOIDABLE
THAT IS TOO INHUMANE TO EVEN BE CALLED A TACTIC!
HOWEVER, YOU CAUSED MY SOLDIERS TO DIE A HORRIBLE DEATH THROUGH DISEASE!
YOUR LIFE ISN'T NEARLY ENOUGH!!
IN ORDER TO PUT TO REST THE SOULS OF ALL THE MEN THAT DIED OF THE DISEASE

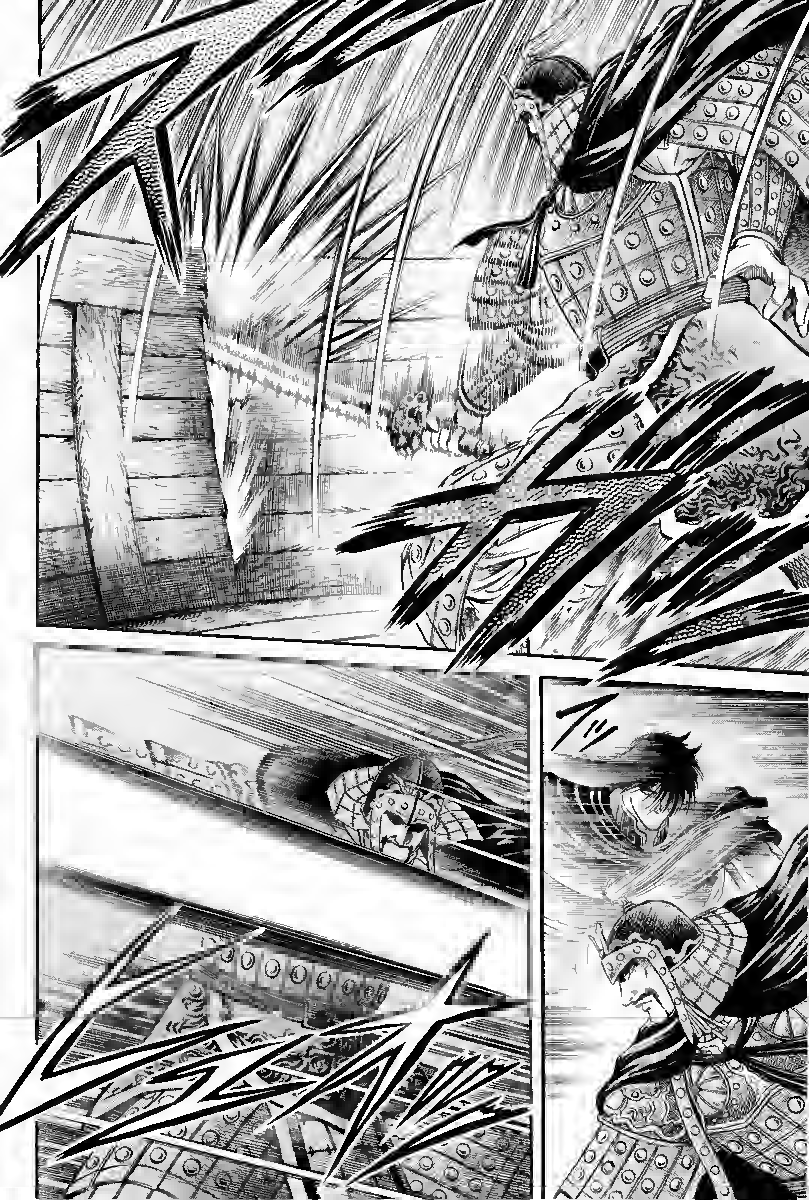
FOR US SICK SOLDIERS ...
HE'S WILLING TO GO SO FAR
MY LORD ...
PRIME MINIS-TER ..
WHAT NON-SENSE
FU...
THE ONLY THING THAT MATTERS IS DESTROYING THE ENEMY AND NOTHING ELSE
THERE ARE NO EXCEP-TIONS WHEN IT COMES TO WAR STRATEGIES

SUCH A WEAKLING HAS NO CHANCE OF WINNING AGAINST ME!!
YOUR ADMIRATION FOR THE DRAGON MAIDEN HAS MADE YOU WEAK, CAO CAO!

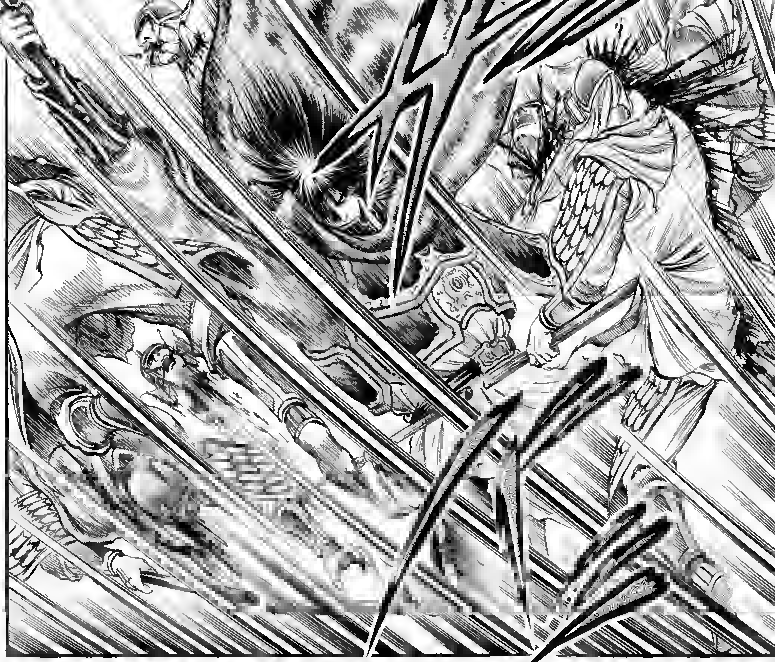
I SEE

BY TESTING MY STRENGTH ON YOU!
THEN LET US SEE HOW WEAK I AM
HA HA!

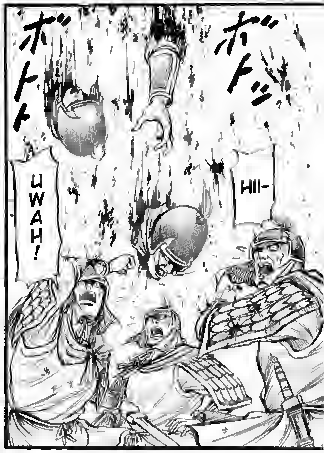
NGH



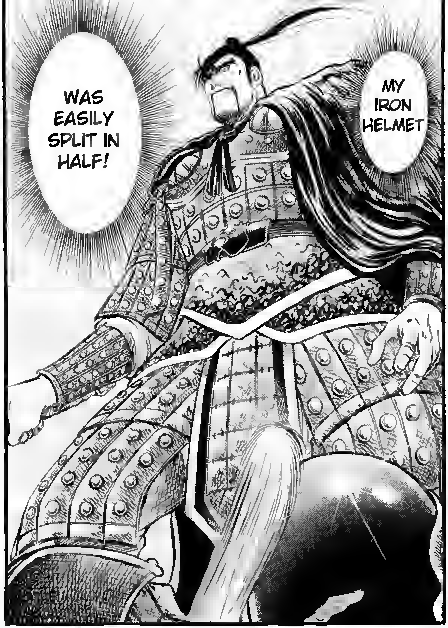
EH?
UH!
NO! GET AWAY!
HA-



NOW IT SHOULD BE A LITTLE EASIER TO FIGHT
THIS PLACE IS TOO CONFINED FOR MY LORD TO FIGHT IN


ボトッ
ボトッ
HII-
UWAH!

!
CHUNG TA ...!
YOU CAN'T SEE MY SWORD
WITH THAT HELMET ON YOUR HEAD


WAS EASILY SPLIT IN HALF!
MY IRON HELMET

ザワッ
HIS HELMET WAS-

MY LORD!

INTERESTING

WHILE I CAN'T EVEN SEE HIS!
AND HE CAN EASILY EVADE MY SWORD

NOT SINCE I'VE CROSSED SWORDS WITH LU HU
IT'S BEEN AWHILE SINCE I'VE EXPERIENCED FEAR FOR MY ENEMY'S BLADE
HOW PITIFUL, CAO CAO!
YOU FEARED SOME-ONE LIKE LU HU?
?

I WILL GO ON THE ATTACK
スッ…
THIS TIME
!

BUT
YOU CAN STOP MY SWORD, NOT BAD ...

NJO!
SUCH SPEED... HOW FAST CAN HE GET!?
ARGH!

ズバガガ
MU...
INDEED ...
HE IS STRONGER
THAN LU HU !!

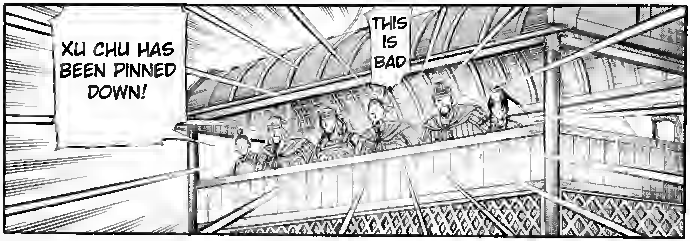
COME NOW, IT'S TIME TO PUT AN END TO THIS
PREPARE YOUR-SELF, CAO CAO
NU...

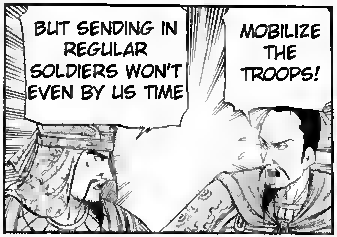
ガッ
ガッ
ガッ

MY HEAV-ENLY SPEAR ...!
HIS STRENGTH IS COMPA-RABLE TO ZHANG FEI!!
KU KU

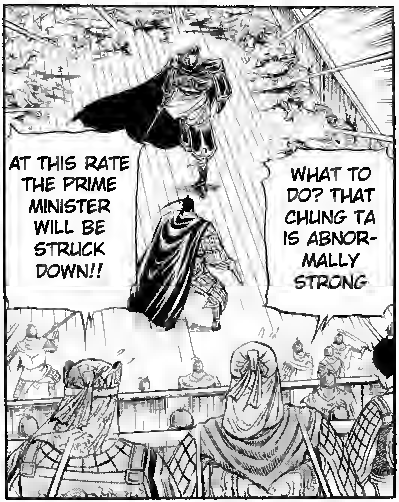
MUO!
NU-
AHH
IS THIS THE STRENGTH OF CAO CAO'S BEST !?
YOU CANNOT HOPE TO PROTECT YOUR LORD WITH THAT LEVEL OF SKILL!

SHIT...! TO THINK THE FIVE TIGER GENERALS WERE THIS FORMIDABLE!
HE'S STRONG...! I'M NOT GETTING ANYWHERE AT THIS RATE


XU CHU HAS BEEN PINNED DOWN!
THIS IS BAD


BUT SENDING IN REGULAR SOLDIERS WON'T EVEN BY US TIME
MOBILIZE THE TROOPS!

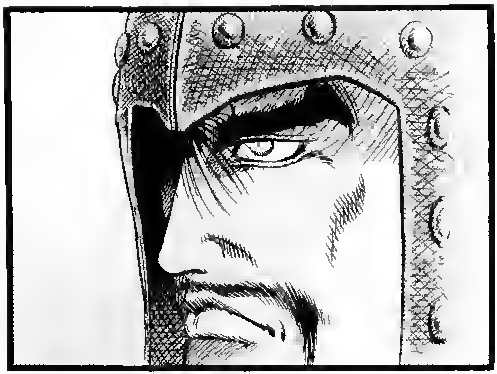
IF WE CAN HIT HIM WITH ARROWS ...!
HOW ABOUT ARROWS ?


AT THIS RATE THE PRIME MINISTER WILL BE STRUCK DOWN!!
WHAT TO DO? THAT CHUNG TA IS ABNORMALLY STRONG

THERE MIGHT BE A WAY ...
IF ONLY HE WOULD JUST STAND DOWN
ONE MISTAKE AND THE PRIME MINISTER MIGHT GET HIT BY THE ARROW
IT'S RISKY, THE PRIME MINISTER IS STANDING TOO CLOSE TO CHUNG TA
!?
THERE IS NO OTHER WAY
IF NOT THE SOLDIERS WOULD HAVE DIED IN VAIN, FOLLOWED BY DISORDER AND CONFUSION
HE MADE THE RIGHT DECISION
ISN'T ENOUGH TO DEFEAT CHUNG TA AND HUANG SHI
ALL OF OUR MEN ON THE SHIP

AT THIS RATE, NOT ONLY THE PRIME MINISTER, BUT WE'LL ALL BE KILLED AS WELL!!
THEN WHAT DO WE DO, DRAGON PRINCESS!?
I AM A PRIESTESS OF THE DRAGON
I CAN ONLY TRY TO CALL UPON HEAVEN'S WILL
MU...
HEAVEN'S WILL!?
IN THE END
I HAVE TO RELY ON YOU ...!!
SHIRO...

I CAN SEE IT... XU KONG'S WEAKNESS!!
AS LONG AS HE IS NOT IMMORTAL, HE CANNOT BE INVINCIBLE
PLEASE GRANT SHIRO YOUR BLESSING!!
OH, HEAVENS...! I'M WILLING TO OFFER MY LIFE IF NEED BE
AAAA
CHAPTER 65 END

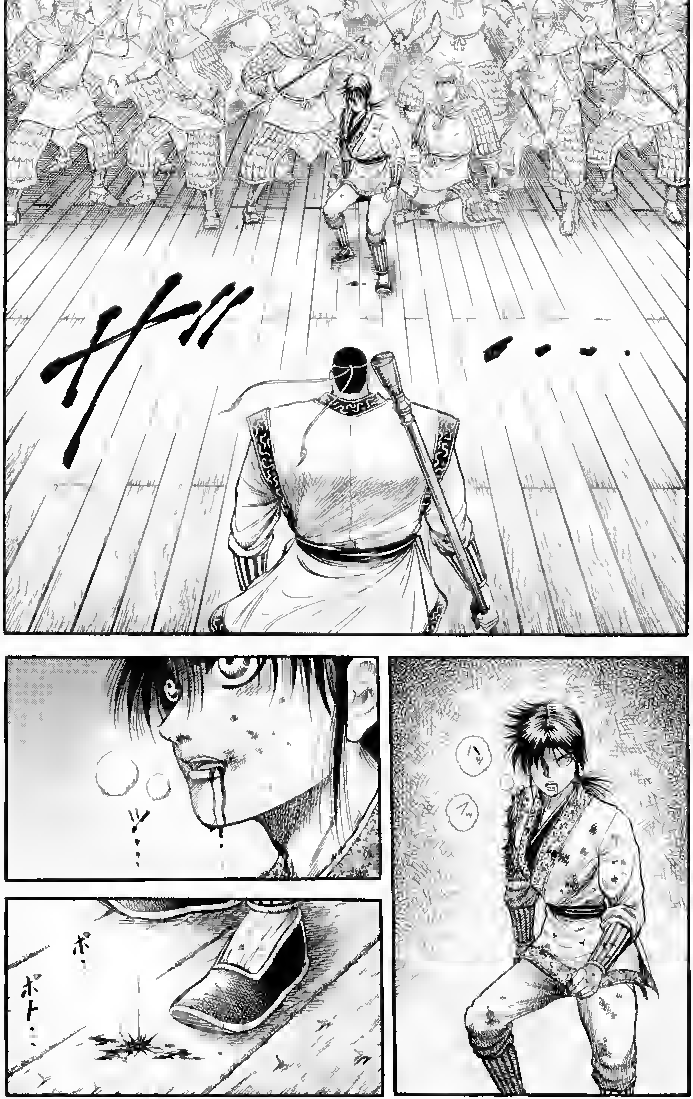


CREDITS:

TRANSLATORS: NEOPHYTE, 13LIND3D

VISIT RYUURODEN.FREEFORUMS.ORG FOR LATEST UPDATES OR JUST TO HANG OUT!

CHAPTER 66:
LEGEND OF
RISING DRAGON


ザッ
ハァ…
ハァ…
ポ…
ポト…

IS XU KONG A MONSTER!?
T- TOO STRONG ...!
DRAGON'S SON IS SO BEAT UP ...
SORRY, BUT WILL YOU LEND ME YOUR SWORD?
MY SWORD WENT FLYING AFTER THAT LAST BLOW
!
HEY, MISTER, WITH THE BEARD BEHIND ME

EXCUSE ME
SURE ...
Y-YEAH
ARE YOU ALRIGHT ?
H-HEY
I CAN'T DO ANYTHING SPECIAL OTHER THAN THAT
SORRY, BUT
IT'D BE NICE IF I COULD THOUGH ...
CAN'T YOU USE YOUR SPECIAL POWERS OR SOMETHING TO DEFEAT XU KONG!?
YOU CAME FLYING IN FROM THE SKY
NNGH..

THEN HOW ARE YOU GOING TO BEAT HIM ...!?
NO SPECIAL POWERS !?
ドヨ
EH !?
EVEN WITHOUT ANY SPECIAL POWERS, I WILL FIGHT
UP UNTIL NOW, I'VE COME THIS FAR FIGHTING LIKE THAT
!!

THEN ISN'T HE JUST A NORMAL PERSON?
THE DRAGON'S SON'S FIGHTING STYLE IS JUST REGULAR MARTIAL ARTS!?
HE'S BEEN FIGHTING WITHOUT ANY SPECIAL POWERS?
IT CAN'T BE ...
LET'S GO, XU KONG!
FROM HERE ON OUT, NO MORE TRICKS ...
Hi!
COME NOW

U-
OOOH
YOUR BRAVERY
IS ADMI-RABLE

HA-
KUH...

AAH-
SHIRO!!
NOT-
YEETT!!

OOOOHH!!
MU-

HIS SPEED AND STRENGTH
IS COMPARABLE TO CHUNG TA'S ..
BUT
HE'S ALREADY WEAKENED !!

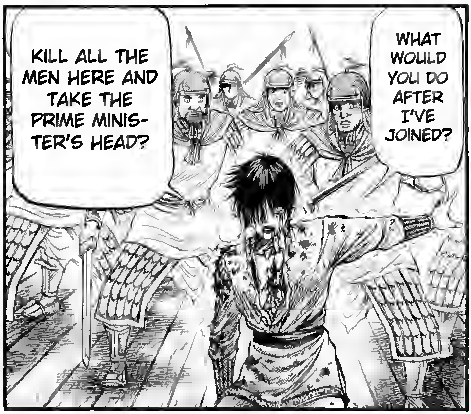
SFX: BONES BREAKING
ゴキッ
ボギ
バキッ
GAH
AH-

UWA
HE'S COUGHING UP BLOOD!
ボッ
GEHOH
GUHAH
ハッ!

IT WOULD BE DIFFICULT TO BREATHE IN YOUR CURRENT STATE
YOUR RIBS ARE BROKEN AND SHOULD BE PENETRATING YOUR LUNGS
MEANING YOUR DIVINE ENERGY TECHNIQUES HAVE BEEN SEALED!
IF YOU CAN'T BREATHE, THEN YOU CAN'T USE YOUR ENERGY
YOUR DEATH WOULD BE REGRETTABLE...
BUT
FU-
HA-
DRAGON'S SON... LOST!?
U...

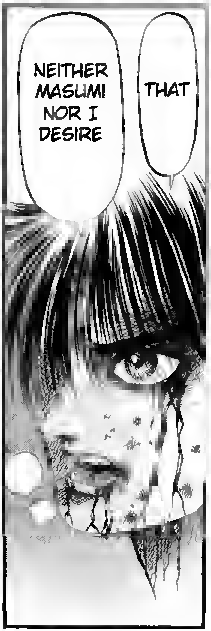
YOU MAY CHOOSE, DRAGON'S SON
YOU CAN JOIN OUR RANKS, OR YOU CAN DIE A HORRIBLE DEATH!!
OF COURSE, DON'T FORGET
YOUR DECISION HOLDS DRAGON PRINCESS'S FATE AS WELL
...
MASUMI ...
SHIRO ...

コク…
THEN YOUR LIFE IS IN MY HANDS!!
IF THAT'S THE CASE..
ヨロ…
SORRY MASUMI…


KILL ALL THE MEN HERE AND TAKE THE PRIME MINISTER'S HEAD?
WHAT WOULD YOU DO AFTER I'VE JOINED?

XU KONG

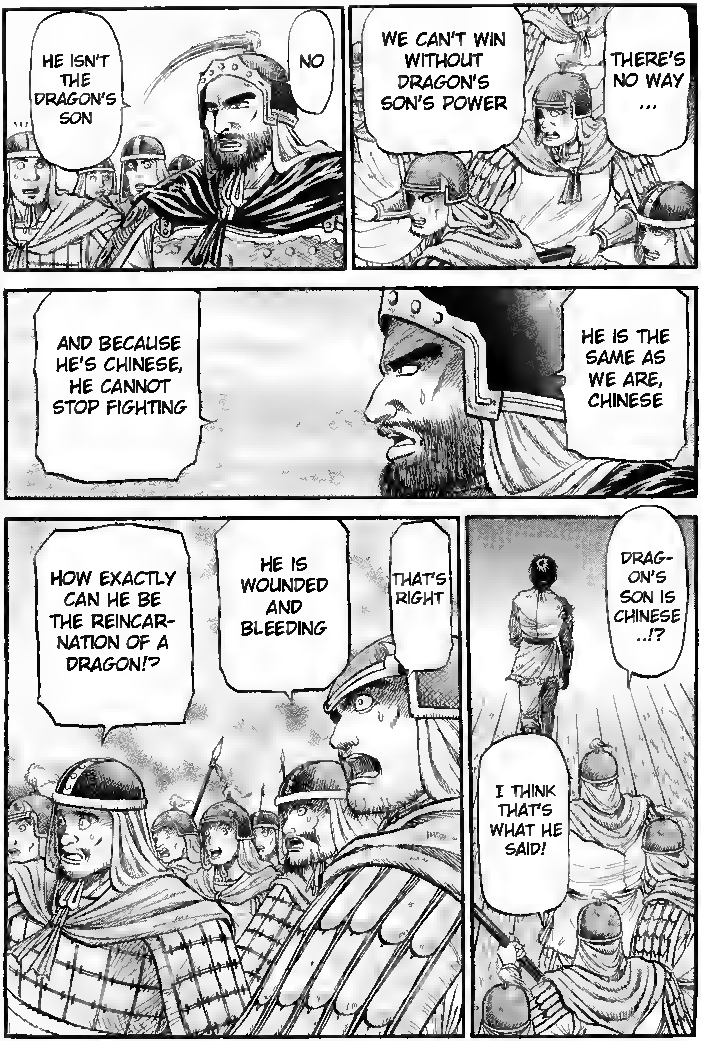
HE WAS WILLING TO DESTROY THE TRUST HE HAD WITH THE PRIME MINISTER AND HIS RETAINERS
WAS DISPOSED OF LIKE A RAGGED CLOTH, WHEN HE WAS NO LONGER NEEDED
EVEN A LOYAL MAN SUCH AS SHI LIU
AND EVEN GO SO FAR AS TO CAUSE THE SOLDIERS HE FOUGHT BESIDE TO DIE A HORRIBLE DEATH FROM DISEASE


NEITHER MASUMI NOR I DESIRE
THAT

HIS GOAL IS TO CONQUER THE WORLD, AND HE DOESN'T CARE ABOUT THE PEOPLE OR WORLD PEACE!!
CHUNG TA ONLY THINKS OF HUMAN LIVES AS TOOLS TO REALIZE HIS AMBITION
I FIGHT AS ONE WHO HAS INHERITED THE BLOOD OF THE CHINESE FROM MY MOTHER!
I'M NOT FIGHTING AS DRAGON'S SON
INCLUDING ALL MY COMRADES, AND THEIR FAMILIES, I WILL CONTINUE TO FIGHT TO PROTECT THE FUTURE OF CHINA!!
AND FOR THE PEOPLE WHO DIED BELIEVING IN ME

AND I WILL CERTAINLY DEFEAT CHUNG TA!!
THAT'S WHY, EVEN IF MY BODY BREAKS, I WILL FIGHT!

N...ú...
ズ"ズ"...
IS MAKING A MOVE ?
DRAG-ON'S SON
WITH THAT BODY ...
HE'S STILL GOING TO FIGHT?
ハッ
ハッ
ハッ


THERE'S NO WAY ...
WE CAN'T WIN WITHOUT DRAGON'S SON'S POWER
NO
HE ISN'T THE DRAGON'S SON
...
HE IS THE SAME AS WE ARE, CHINESE
AND BECAUSE HE'S CHINESE, HE CANNOT STOP FIGHTING
DRAG-ON'S SON IS CHINESE ..!?
I THINK THAT'S WHAT HE SAID!
THAT'S RIGHT
HE IS WOUNDED AND BLEEDING
HOW EXACTLY CAN HE BE THE REINCAR-NATION OF A DRAGON!?

HE'S JUST LIKE US, TRYING TO REBUILD THIS COUNTRY!
THEN ISN'T HE A HUMAN BEING ?

HE IS FIGHTING TO PROTECT THE PRIME MINISTER, WHICH IS NO DIFFERENT FROM US!!
FOR THE SAKE OF CHINA ...
THAT'S RIGHT, HE'S THE SAME-

HE'S JUST LIKE THOSE SOLDIERS!!
EVEN THOSE BURDENED WITH DISEASE FOUGHT TO THE DEATH

HIS RESOLVE IS THE SAME AS THAT OF THE SICK SOLDIERS!!
HE INTENDS TO FIGHT WITH HIS BATTERED BODY
KU...
AH...!
U...

LIKE THIS HELMET WILL DO ME ANY GOOD!
DAMNIT!
I CAN'T HELP BUT GET FIRED UP!!
YEAH! ME TOO!
WE'RE WILLING TO GIVE OUR LIVES TO REBUILD THIS COUNTRY!!
EVEN US COMMON SOLDIERS HAVE COME PREPARED-
DRAGON'S SON ISN'T THE ONLY CHINESE BLOOD HERE!
WE CAN'T STAND STILL!

I'LL PUT MY LIFE ON THE LINE TOO!
YEAH !
WE'RE WITH YOU!
WE WANT TO PROTECT THIS COUN-TRY TOO-
YOU AREN'T THE ONLY ONE, DRAGON'S SON!
WHAT'D YOU SAY, BAS-TARD!?
IT'S IM-POSSIBLE FOR YOU GUYS
COUNT ME IN!
ME TOO !
WE'LL MAKE HIS-TORY!
THEN LET'S DO IT

ンおおお
おおン

おうおおお
NU...
AMONG THEIR LIMITED NUMBERS, SUCH AN OVERWHELMING INCREASE IN MORALE ...
SEEING THE WOUNDED DRAGON'S SON HAS AWAKENED THEIR OWN SPIRIT OF CHIVALRY!!
MU!
ア-ッ
ア-ッ

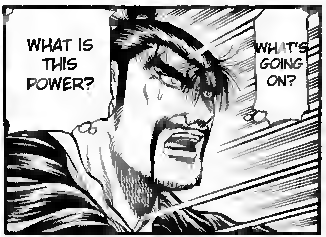
THE SOLDIERS' ENERGIES ARE BECOMING ONE AND FORMING A DRAGON!!
THIS IS ... A DRAGON !!

HOW DOES HE DRAW OUT THEIR WILLPOWER TO SUCH AN EXTENT!?
TO BE ABLE TO TURN THE SOLDIERS' MORALE INTO THE FORM OF A DRAGON...

AND THIS IS HIS TRUE POWER!!
THIS IS DRAGON'S SON

MU-
NU-

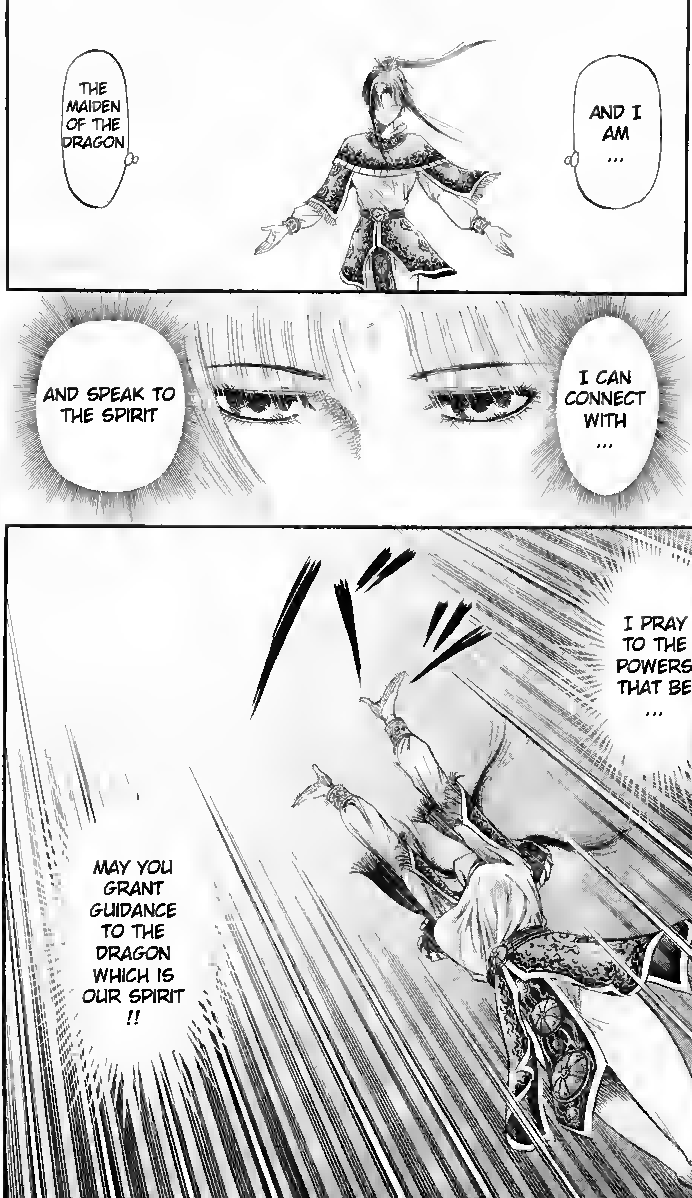
MU-


WHAT IS THIS POWER?
WH-IT'S GOING ON?

BUT WHY WOULD THE CAO CAO'S MEN HAVE THIS MUCH SPIRIT?
SPIRIT ?

THE DRAGON GIRL !!
ｻｱｱｱｱ

I UNDER-STAND NOW ...
OUR ROLES ...
SHIRO
YOU ARE THE DRAGON'S SON, THE EMDODI-MENT OF IT'S STRENGTH AND WISDOM
YOU BROUGHT THE PEOPLE TOGETHER AND INSPIRED THEM
AND YOU TOOK THEIR TREMEMDOUS SPIRIT AND CHANGED IT INTO THE FORM OF A DRAGON!!


THE MAIDEN OF THE DRAGON
AND I AM ...
AND SPEAK TO THE SPIRIT
I CAN CONNECT WITH ...
I PRAY TO THE POWERS THAT BE ...
MAY YOU GRANT GUIDANCE TO THE DRAGON WHICH IS OUR SPIRIT !!

THAT IS ...!!
AH-
WHAT IS THAT ?
HA-
A DRAGON !
IT'S A RISING DRAGON !!

NO WAY!
THEIR SPIRIT
ASCENDED TO THE SKY!?
MU....
THAT'S IMPOSSIBLE...!
WHAT DID YOU DO...!?
DRAGON GIRL
WHAT THE HELL DID YOU DO!?

PEOPLE BELIEVE IN THE 'DRAGON' AS THEIR GOD
THE SPIRIT SIMPLY TOOK THE FORM OF THEIR BELIEF
PEOPLE'S FEELINGS CAN BE SO STRONG ...
ENOUGH TO MOVE THE WILL OF THE HEAVENS

UWA
A GUST!
HA-
THERE'S MOIS-TURE IN THE AIR
IS IT ...!?

ゴゴゴゴゴゴ

RAIN CLOUDS ARE COMING ...!?
DID THAT DRAGON SUMMON THIS STORM!?

THE DRAGON GOD HAS ALWAYS BEEN KNOWN TO CALL RAIN
SINCE LONG AGO
WHAT ARE YOU FUSSING ABOUT?
CAO CAO ...!
YOU'VE UNDERESTI-MATED DRAGON MAIDEN'S POWER!
OR ARE YOU SAYING THIS RAIN PUTS YOU AT A DISADVAN-TAGE?

IT'S RAIN-ING
IT'S POURING
NU...!
TO THINK THAT SHE WOULD ACTUALLY MAKE IT RAIN ...!!

THIS IS ...
I CAN SENSE CONFUSION WITHIN XU KONG ...!
MASUMI
WHEN DID SHE LEARN TO DO THAT!?
I'VE DONE ALL THAT I CAN ...
I'LL LEAVE THE REST TO YOU... SHIRO

TO DEFEAT XU KONG, MASUMI!
IT MIGHT BE SMALL, BUT YOU'VE GIVEN ME A CHANCE
IT'LL DO
OK
HA-
!

HEI ZHANG !?
LORD CHUNG TA AND I MADE A MISTAKE IN OUR PLANS
WE SHOULD HAVE DISPOSED OF YOU EARLIER!!

MASUMI!!!
VOLUME 17 END

CREDITS:

TRANSLATORS:
NEOPHYTE, 13LIND3D

VISIT RYUURODEN.FREEFORUMS.ORG FOR THE LATEST UPDATES!

EDIT: MY APOLOGIES, I MADE A PRETTY BIG MISTAKE IN THE TRANSLATION ON PAGE 185, IT HAS BEEN FIXED IN THIS VERSION